48B

DRAFT

ᓴᓐᓂᕈᒑᓗᐃᑦ Sannirugaaluit

ᓄᓇᕗᑦ Nunavut

1:250 000

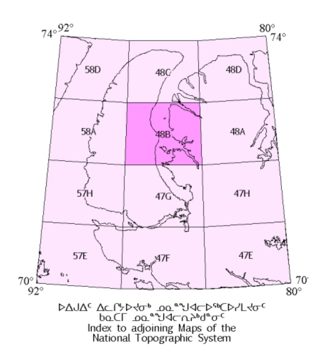
Kilometers 5 2.5 0 5 10 15 20 25 30

Miles 5 2.5 0 5 10 15 20

Contour interval 200 feet

UTM Zone 16
North American Datum 1983

NOTE: The traditional names shown here are native to Arctic Bay.
Traditional names used by neighbouring communities for the same area may not be represented.



Index to adjoining Maps of the National Topographic System

CODE		NAME	FEATURE	EXPLANATION
DF84	ᐊᑯᓕᐊᖃᑦᑕᖅ	Akuliaqattaq	peninsula	This is an old name for a large extension of land that is seen as a divider between two areas. In Topographic maps of Canada, its name is Brodeur Peninsula.
DF97	ᐃᓱᓕᔮᑦ	Isulijaat	hill	A hill that is a guiding aid while travelling on the trail (the river). This feature is connected to traveling in along Qakkiaq Kangilliq (a trail: EF06c).
EE19	ᐳᓯᙵᔪᔪᐊᖅ	Pusinngajuujaq	hill	This place looks like a bowl upside down.
EE39	ᐃᒡᓗᕐᔪᐊᑦ	Iglurjuat	island	A big island that looks like a sod house from a distance. A camping place.
EE39b	ᓱᓪᓗᑯᓗᒃ	Sullukuluk	narrows / polynya	There is open water throughout the winter in these narrows. A good place for seal hunting.
EE49	ᓂᐊᖁᐊᖅᑕᓕᒃ	Niaquaqtalik	island	The name refers to the head of a whale.
EE49b	ᕿᑭᖅᑕᕈᔮᖅ	Qikiqtarujaaq	island	A long island. Long time ago Inuit used to camp on this island. There is good seal hunting around.
EE49c	ᐃᑦᑐᒃᑯᕕᒃ	Ittukkuvik	point	A place for old people. In the past, when Inuit went hunting they used to leave their old people in this camp. There are some old sod houses.
EE49d	ᑕᕆᐅᖕᒥᐅᑕᓕᑯᓗᒃ	Tariungmiutalikuluk	lake	Fishing place (small arctic char). Camping place.
EE89	ᓄᓇᓯᐊᖅ	Nunasiaq	bay	A recent name (probably named in the early 1990s). There is an outpost camp there. A beautiful place.
EE99	ᐊᕐᕚᕆᒃ	Arvaariik	hill	From the distance, this hill looks like a whale. Summer and spring camping place. There is a very old grave.
EF06	ᓄᑎᓪᓕᐊᕐᔪᓕᒃ	Nutilliarjulik	lake	There is fresh water fish in this lake
EF06b	ᖃᒃᑭᐊᑲᖏᓪᓕᖅ	Qakkiakangilliq	valley	Part of a trail going to the sea on the other side of the land.
EF06c	ᖃᒃᑭᐊᖅ ᑲᖏᓪᓕᖅ	Qakkiaq Kangilliq	valley	This valley presents smooth going, and it constitutes part of a trail. There are some good fishing places around. Camping place.
EF07	ᐃᖃᓗᖅᖃᖅᑐᖅ	Iqaluqaqtuq	lake	This is a recent name. A lake that has fish.
EF08	ᖃᒃᑭᐊᖅ ᑭᑎᖅᖠᖅ	Qakkiaq Kitiq&iq	valley	Like Qakkiaq Kangilliq (EF06c), this valley is part of a trail that goes overland.
EF10	ᐃᒃᐱᐅᒐᓕᒃ	Ikpiugalik	bay	There is a long cliff on the shores of this bay
EF10b	ᓇᐅᔮᓕᒃ	Naujaalik	point	A nesting place for seagulls.
EF14	ᓴᐅᓂᖅᓯᐅᑎᑦ	Sauniqsiutit	cliff	A long cliff by the shore. There are two versions regarding its meaning. The first relates to the fact that there are a lot of bowhead whale bones on the shores. The second refers to the presence of rocks that can be used to cut through bones. A camping place. It is a popular narwhal hunting destination.
EF31	ᓱᓇᒃᑕᓕᒃ	Sunaktalik	point	Named after a person (Sunaktalik) that died there long time ago. A camping place.
EF31b	ᓴᓐᓂᕈᒑᓗᐃᑦ	Sannirugaaluit	island	Looks sideways as traveling from the land (coming from the west). A camping place.

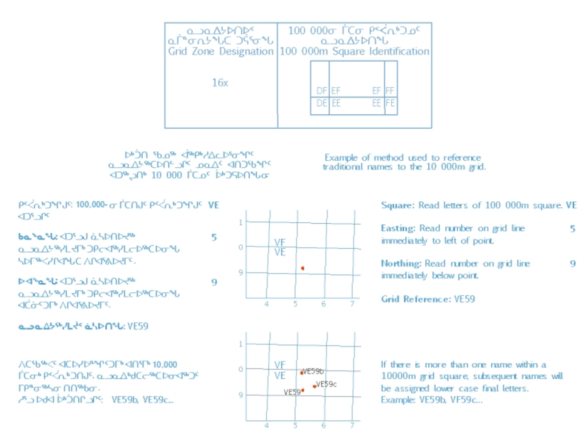
CODE		NAME	FEATURE	EXPLANATION
EF37	ᕿᑭᖅᑕᑕᓐᓇᒃ	Qikiqtatannak	island group	A good summer camp for seal hunting
EF40	ᒪᓂᓕᑯᓗᐃᑦ	Manilikuluit	island group	Includes a number of small islands. Nesting place. There is moss for burning.
EF41	ᓴᓐᓂᕈᒑᓗᐊᕈᓯᖅ	Sannirugaaluarusiq	island group	Two islands. The islands seem to be sideways as travelling from the land (coming from the west)
EF44	ᓯᐅᕋᖅᑐᔪᐊᕈᓯᖅ	Siuraqtujuarusiq	point	The land in this point has sand. The name refers to the place's relative position to Siuraqtujuq (EF44b).
EF44b	ᓯᐅᕋᖅᑐᔪᖅ	Siuraqtujuq	headland	The land around this area has sand. Camping place.
EF45	ᑲᖏᖅᖢᑯᓗᒃ	Kangiq&ukuluk	inlet	"Small Inlet." This inlet is fairly large, but it is called small in reference to larger neighboring inlets. A camping place, and a good inlet for boating in the summer. Fishing and seal hunting.
EF46	ᐃᖃᓗᓕᒃ	Iqalulik	river	It has fish. There are some sod houses around. Camping place.
EF46b	ᓄᕗᑯᓗᒃ	Nuvukuluk	point	"Small point." Good camping place in the summer to go seal hunting.
EF47	ᐱᖑᔨᓃᑦ	Pingujiniit	island group	A very old name. It may come from the resemblance that these two islands have with part of a human body (around the hips).
EF47b	ᐅᖅᑯᐊᕌᕐᔪᒃ	Uqquaraarjuk	valley	There are mountains that block the wind. A good camping place.
EF47c	ᖃᓪᓗᓈᙳᐊᓐ	Qallunaanngguan	hill	It refers to a hill that looks like a white man standing
EF48	ᐃᒃᐱᐅᒐᓕᒃ	Ikpiugalik	valley	There is a long cliff in this valley
EF48b	ᐊᐅᐸᓗᑭᓵᓕᒃ	Aupalukisaalik	valley	The land of this valley is red.
EF49	ᐃᕕᐊᖏᕐᓈᒃ	Iviangirnaak	hills	These two hills look like a woman's breasts. Each hill has an inuksuk on its summit.
EF49b	ᕿᑭᖅᑕᐅᒃᑲᑦ	Qikiqtaukkat	island group	It used to be a camping place for seal and narwhal hunting.
EF49c	ᑰᕈᓗᒃ	Kuuruluk	river	This river does not have a lake
EF49d	ᑐᐱᕐᕕᐊᓗᒃ	Tupirvialuk	cape	A place to set up tents. Good seal hunting.
EF49e	ᑐᐱᕐᕕᐊᓗᑯᓗᐃᑦ	Tupirvialukuluit	bay	A place for tents. Good seal hunting all year long.
EF49f	ᑐᓄᓂᕈᓯᖅ	Tununirusiq	hill	A long hill along the shore that always covers up the sun
EF49g	ᕿᒧᒃᓯᐅᔮᖅᑐᑦ	Qimuksiujaaqtut	cliff	This cliff looks like a dog team from a distance.
EF49h	ᑯᒐᕋᓕᒃ	Kugaralik	river	A small river. There are some old sod houses and graves around this river.
EF50	ᐊᖑᒑᑦᑎᐊᖅᑕᓕᒃ	Angugaattiaqtalik	point	Named after a person (Angugaattiaqtalik) that died there long time ago.
EF50b	ᕿᕐᓂᖅᑕᕈᓗᒃ	Qirniqtaruluk	point	The rocks and the ground of this point are black.
EF51	ᖃᐅᕐᓇᕈᓗᒃ	Qaurnaruluk	hill	It looks like an old forehead. This hill is a good marker for navigation. There is good fishing and caribou hunting around.
EF51b	ᕿᕐᕙᑕᓕᒃ	Qirvatalik	point	Named after a person (Qirvatalik) that died there long time ago.
EF51c	ᐅᒥᐊᖅᑕᓕᒃ	Umiaqtalik	cove	"The old boat." It seems that long time ago there was an old boat on the shores of this bay.
EF51d	ᐃᑎᓪᓕᑯᓗᒃ	Itillikuluk	trail	This little trail connects two bodies of sea water.
EF53	ᐃᔾᔪᐊᕐᔪᒃ	Ijjujuarjuk	point	From the distance, this point looks very thick. Recent outpost camp.

CODE		NAME	FEATURE	EXPLANATION
EF59	ᐃᑳᕆᐊᕐᕕᒃ	Ikaariarvik	point	When crossing from the other side of the sound, you aim at this point. Crossing.
EF59b	ᑐᓄᓂᕈᓯᖅ	Tununirusiq	hill	"Behind the sun." A long hill along the shore.
EF61	ᐃᑎᕐᕕᓗᒃ	Itirviluk	bay	This bay looks like a butt's crack. There is a lot of fish around this place. There are some old sod houses on its shores.
EF61b	ᐃᑎᕐᕕᓗᐊᕈᓯᖅ	Itirviluarusiq	bay	This bay was named in relation to its relative position to Itirviluk (EF61)
EF62	ᐊᕐᓇᖅᑯᐊᒃᓵᕌᓗᐃᑦ	Arnaqquaksaaraaluit	island	Meaning related to Arnaqquaksaaraarjuit (a point; EF63). There are some old sod houses there. Camping place.
EF62b	ᐊᕐᓇᖅᑯᓵᑦ ᓄᓇᑐᖅᓯᙵ	Arnaqkusat Nunatuqsinngga	point	The point of Arnaqquaksaaraaluit (EF62). A camping place and a good place for seal hunting.
EF63	ᐊᕐᓇᖅᑯᐊᒃᓵᕌᕐᔪᐃᑦ	Arnaqquaksaaraarjuit	point	"Old people." This place was named by Inuit from other places (Northern Quebec?). It is an old name, and it comes from a different dialect. A camping place.
EF69	ᐅᓪᓕᓴᐅᑎᑕᓕᒃ	Ullisautitalik	valley	There is a big old fox trap in this valley.
EF69b	ᐸᑦᑖᑕᓕᐊᕈᓯᖅ	Pattaataliarusiq	harbour	This name is related to the place's relative position to Pattaatalik (EG60).
EF71	ᓯᐅᕋᓕᒃ	Siuralik	point	A minister used to live in this place. His cabin burned down a long time ago.
EF71b	ᓯᐅᕋᓕᐊᑉ ᑲᖏᖅᖢᑲᓕᐅ	Siuraliap kangiq&ukaliu	inlet	The inlet of Siuralik (EF71). A good place for seal hunting.
EF72	ᓄᕐᕋᖅᓯᐅᕐᕕᒃ	Nurraqsiurvik	bay	Inuit look for caribou calves around this area. Outpost camp.
EF72b	ᐊᕐᓇᖅᑯᐊᓵᑦ	Arnaqkuasat	point	Good camping place. Seal hunting.
EF73	ᐊᖅᑭᐊᕈᙵᒃ	Aqiarunngnak	inlet	There is seal hunting in this inlet throughout the year, but mostly during the summer.
EF73b	ᐃᖃᓗᒑᕐᔪᒃ	Iqaluligaarjuk	fiord	A good fishing place. It is hard to know where the fish in this fiord come from.
EF74	ᐊᖅᑭᐊᕈᙵᐅᑉ ᑕᓯᖓ	Aqiarunngnaup Tasinga	lake	The lake of Aqiarunngnak (an inlet; EF73). This lake looks like a stomach.
EF79	ᓄᕗᒡᔭᒃ	Nuvugjak	point	A big point.
EF79b	ᐅᓗᒃᓴᑦ ᑲᖏᖅᖢᐊ	Uluksat Kangiq&ua	sound	The sound of Uluksan (a point). It replaces Adams Sound.
EF80	ᐃᒃᐱᑦᑐᐊᕐᔪᒃ	Ikpikittuarjuk	bay	There is a lake that is close to the shores of this bay. Fishing destination.
EF81	ᖃᐅᕐᓇᒃ	Qaurnak	hill	This hill has a side that is very smooth and that looks like a
EF83	ᐃᖃᓗᒑᕐᔫᑉ ᕿᙳᐊ	Iqaluligaarjuup Qinngua	bottom of a fiord	The bottom of Iqaluligaarjuk. This part of the fiord connects with a lake and a river.
EF88	ᖃᔫᑎᙳᐊᖅ	Qajuutinnguaq	river	
EF93	ᐃᑎᓪᓕᙵ	Itillinga	trail / river	This river is part of the trail to Pond Inlet. It seems that someone not long ago found a seal in this river.
EG60	ᐸᑦᑖᑕᓕᒃ	Pattaatalik	point	Two probable meanings for this name. The first refers to a bowhead whale's tale flapping against the shore. The second relates to caribou fur turning thin in the summer.

ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᑎᑎᕋᐅᓯᐃᑦ
Inuktitut Titirausiit
Standardized Inuktitut

ᐃ i	ᐅ u	ᐊ a	ᕼ
ᐱ pi	ᐳ pu	ᐸ pa	ᑉ
ᑎ ti	ᑐ tu	ᑕ ta	ᑦ
ᑭ ki	ᑯ ku	ᑲ ka	ᒃ
ᒋ gi	ᒍ gu	ᒐ ga	ᒡ
ᒥ mi	ᒧ mu	ᒪ ma	ᒻ
ᓂ ni	ᓄ nu	ᓇ na	ᓐ
ᓯ si	ᓱ su	ᓴ sa	ᔅ
ᓕ li	ᓗ lu	ᓚ la	ᓪ
ᔨ ji	ᔪ ju	ᔭ ja	ᔾ
ᕕ vi	ᕗ vu	ᕙ va	ᕝ
ᕆ ri	ᕈ ru	ᕋ ra	ᕐ
ᕿ qi	ᖁ qu	ᖃ qa	ᖅ
ᖏ ngi	ᖑ ngu	ᖓ nga	ᖕ
ᖠ &i	ᖢ &u	ᖤ &a	ᖦ

ᓇᐃᓐᓂᐃᑦ Naaniit Finals



Nunavut
Department of Culture, Language, Elders and Youth
www.gov.nu.ca

Traditional name compilation by:
Ron Elliott, Nunavut Youth Consulting
Claudio Aporta, Carleton University

Digital compilation and cartography by C. Gilbert
Inuit Owned Lands provided by Nunavut Tunngavik Incorporated
Digital topographic data provided by Geomatics Canada, Natural Resources Canada

©Her Majesty the Queen in Right of Canada 2007